



**ORCHESTRA POPOLARE  
DELLE DOLOMITI**

---

CONCIER DI TESTA

Ballabili e canzoni dai Monti Pallidi  
Dances and Songs from the Dolomites / Tänze und Lieder aus den Dolomiten



ORCHESTRA  
POPOLARE  
DELLE  
DOLOMITI

CONCIER DI TESTA

Ballabili e canzoni dai Monti Pallidi  
*Dances and Songs from the Dolomites*  
*Tänze und Lieder aus den Dolomiten*

## CONCIER DI TESTA

1. **Gavotte** (4'59)  
Gavotta Antica (110) / Gavotte (111)
2. **Suite Titta della Scuola e Toni Perarola** (5'11)  
Valzer (48) / Valzer (50) / Valzer (51) /  
Valzer (41) / Valzer (47)
3. **Antica Marcia e Monferrine** (5'18)  
Antica marcia - Gli sposi (76) / Monferrina (19) /  
Monferrina (20)
4. **La pastora** (3'45)
5. **El pegoraro** (3'36)
6. **Concier di testa** (6'05)  
Concier di testa (17) / Pia (16) / Bettina (12) /  
Villotta (18) / Pia (16) / Biondina (14)
7. **Ponte de Priula / Inglesina** (4'04)  
Ponte de Priula / Valzer (62)
8. **Suite Jodler** (4'12)  
Pustertalerjodler / Berlingozza (13) /  
Mazurca (85)
9. **Suite di Valzer** (3'52)  
Valzer (39) / Valzer (35)
10. **Agnoleti a uno a uno** (3'02)
11. **Suite di Balletti** (4'51)  
Varsovien (106) / Sottis (107) / Balletti (8)
12. **Suite in sei ottavi** (4'59)  
Monferrina (22) / Monferrina (24) / Bosolù
13. **Luselin dal bosch** (3'15)
14. **Stelutis alpinis** (4'04)
15. **Ratapatà** (1'57) bonus track  
Ratapatà (15)

Tutti i brani sono tradizionali eccetto  
"Stelutis alpinis" di Arturo Zardini (1869-1923).  
Orchestrazioni di Francesco Ganassin.  
Arrangiamenti di Francesco Ganassin  
tranne Balletti (8), Bettina (12), Ratapatà (15),  
Pia (16), Valzer (48) di Roberto Tombesi

La numerazione delle danze si riferisce  
alla catalogazione data ai manoscritti  
nel volume *Ballabili antichi per violino  
o mandolino, un repertorio dalle Dolomiti  
del primo '900*, a cura di Roberto Tombesi,  
Francesco Ganassin, Tommaso Luison,  
Nota, Udine 2012, da pagina 65 a 118



ORCHESTRA  
POPOLARE  
DELLE  
DOLOMITI

Un'orchestra divertente e poetica  
racconta le Dolomiti.  
Una riscoperta della tradizione  
musicale dei Monti Pallidi



An entertaining and poetic orchestra  
recounting the essence of the Dolomites.  
Rediscovering the musical traditions  
of the peaks known as the Pale Mountains

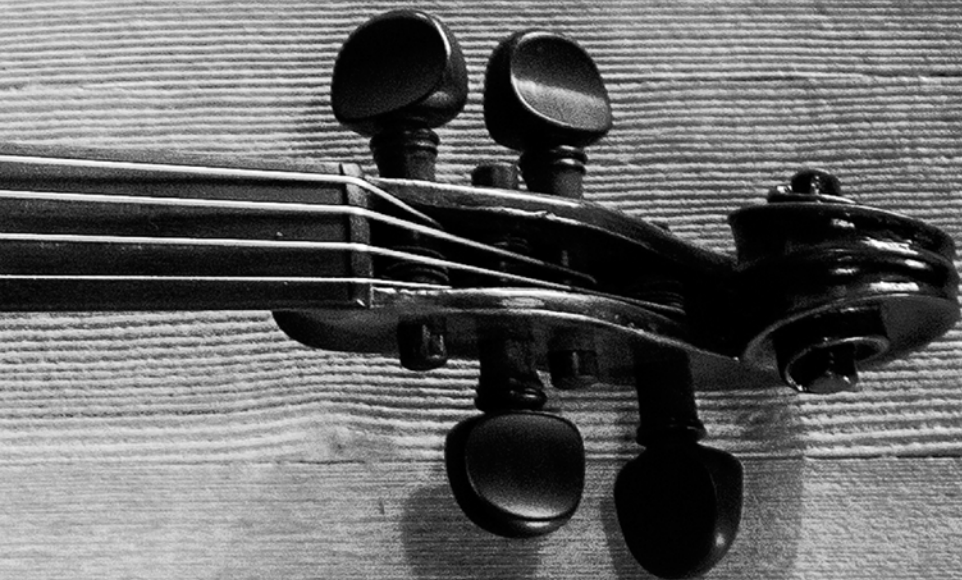
Unterhaltsame und poetische Stücke  
aus den Dolomiten.  
Die Wiederentdeckung musikalischer  
Traditionen der „bleichen Berge“



## **NOTA BENE**

Le pagine da 8 a 95 di questo booklet sono state eliminate nella versione pubblicata sul web.

Il libretto nella versione integrale è costituito di 100 pagine





## Orchestra popolare delle Dolomiti

---

Francesco Ganassin *direzione musicale e arrangiamenti*  
*clarinetto, clarinetto basso, ocarina, harmonium, cori*

Claudia Ferronato *voce, percussioni*  
Andrea Ferlini *violino, cori*  
Mauro Odorizzi *violino, voce, cori*  
Marco Brancalion *violino*  
Bruno Scanagatta *violino, cori*  
Modesto Brian *violino, cori*  
Enrico Professione *violino, cori*  
Enrico Cocco *violoncello, cori*  
Annamaria Moro *violoncello, voce*  
Franco Susini *flauto traverso, ottavino,  
cornamusa, cori*

Sandro Del Duca *flauti dritti, cornamusa,  
voce, cori*

Volker Klotz *schwegelpfeife,  
cornamusa, cori*

Jacopo Mazzarolo *oboe*

Sandro Maculan *tromba, cori*  
Sandro Boni *mandolino, cori*  
Mirko Saltori *mandolino, cori*  
Alessandra Bertazzo *mandolino, voce*  
Andrea Da Cortà *mandolino, banjo, concertina,  
scacciapensieri, cornamuse,  
cori*

Stefano Santangelo *mandolino, mandola, cori*  
Roberto Tombesi *mandoloncello, armonica  
a bocca, cetra, percussioni,  
cori*

Nicola Odorizzi *organetto diatonico, ocarina,  
voce, cori*

Alessandro Tombesi *arpa tirolese, cori*  
Andrea Pedrotti *chitarra, voce, cori*  
Giancarlo Tombesi *contrabbasso, cori*

---



---

Registrato il 4, 5, 9 e 10 maggio 2014  
nell'Auditorium Art Voice Academy  
di Castelfranco Veneto (TV)

*Ripresa e realizzazione tecnica*  
Franz Fabiano ([www.franzfabiano.com](http://www.franzfabiano.com))

*Post produzione*  
Franz[.]Suono - Music Factory, Albignasego (PD)  
maggio-dicembre 2014

*Ideazione e direzione artistica*  
Roberto Tombesi

*Direzione musicale*  
Francesco Ganassin

*Produzione*  
Associazione Culturale Atelier Calicanto

*Assistenti alla produzione*  
Claudia Ferronato, Nicola Odorizzi,  
Andrea Da Cortà

*Testi*  
Pietro Bianchi, Modesto Brian, Antonio Carlini,  
Francesco Ganassin, Guglielmo Pinna,  
Carmine Ragozzino, Roberto Tombesi  
e Domenico Zamboni

*Editing e coordinamento*  
Mauro Odorizzi e Mirko Saltori

*Fotografie*  
Stefano Bottesi, Sandro De Faveri,  
Lucia Bortolotti, Monique Foto,  
Stefano Bellumat

*Foto storiche*  
Archivi personali di Manuela Valente,  
Francesco Ganassin, Mirko Saltori  
e Mauro Odorizzi

*Progetto grafico*  
A4 - Giancarlo Stefanati

*Stampa*  
La Grafica, Mori, Trento

*Traduzioni*  
Vivienne Frankell  
Andrea Watzek

Distributed worldwide by Felmay  
[www.felmay.it](http://www.felmay.it)



---

### *Ringraziamenti*

- Alla "Fondazione Dolomiti Dolomiten Dolomites Dolomitis UNESCO" che ha deciso di sostenere questo lavoro.
- Alla famiglia di Romano ed Egidio Galvan (Borgo Valsugana), ad Attilio Pedezini (assessore alla cultura del Comune di Strigno), a Paolo Perini della Locanda Italia di Primolano e ai Comuni di Spera e Primolano per l'aiuto all'organizzazione delle prove d'Orchestra che hanno fatto nascere il progetto.
- Alla gentilezza e ospitalità di Sergio Rossi del Rifugio Fuciade (Val di Fassa, Trento), dove con il fotografo Stefano Bottesi abbiamo realizzato le foto originali in bianco e nero di questo disco (22 novembre 2014), nonché all'amico Stefano Dell'Antonio (suonatore di ghironda e poeta ladino) che ci ha messo in contatto con lui.
- Al maestro Diego Basso, direttore dell'Art Voice Academy di Castelfranco Veneto (TV), per l'ospitalità in fase di registrazione.
- A Marino De Lotto che per anni ha conservato queste musiche senza le quali questa avventura non sarebbe stata possibile.
- Alla generosità e allo spirito di amicizia che tutti gli orchestrali non hanno mai fatto mancare in ogni circostanza.
- A Toni Mazzetti, Francesco Jori, Tommaso Luison, Barbara Grimm, Johanna Springeth, Mattia Valer e Maurizio Tomasi.

*Realizzato grazie al contributo di*

**Fondazione Dolomiti, Dolomiten, Dolomites, Dolomitis UNESCO**

**Cassa rurale di Aldeno e Cadine**

**INIS - Italie Nord-Isère**

**AICS - Associazione Italiana Cultura e Sport**

*Da tempo l'AICS, anche a livello nazionale, pone molta attenzione all'ambito della cultura popolare e delle tradizioni locali. Tale tema costituisce un patrimonio importante ed una radice anche antica da non dimenticare. Un settore di particolare importanza è quello della musica folk, spesso fonte ispiratrice della musica contemporanea. Il sostegno all'originale e preziosa iniziativa dell'Orchestra popolare delle Dolomiti che coinvolge più gruppi musicali del Veneto, del Trentino e dell'Alto Adige-Südtirol, vuole testimoniare l'impegno per la promozione di tale settore e la necessità che questo patrimonio culturale venga sempre più conosciuto ed apprezzato.*

Comitato Regionale Veneto dell'AICS







Distributed  
worldwide by Felmay  
[www.felmay.it](http://www.felmay.it)

## Orchestra popolare delle Dolomiti

### Concier di testa

1. Gavotte
2. Suite Titta della Scuola e Toni Perarola
3. Antica Marcia e Monferrine
4. La pastora
5. El pegoraro
6. Concier di testa
7. Ponte de Priula / Inglesina
8. Suite Jodler
9. Suite di Valzer
10. Agnoleti a uno a uno
11. Suite di Balletti
12. Suite in sei ottavi
13. L'uselin dal bosch
14. Stelutis alpinis
15. Ratapatà bonus track

